

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 1+2 (207+208) – 2013

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

TRỊNH SÂM	Phong cách ngôn ngữ của Chủ tịch Hồ Chí Minh nhìn từ góc độ ngôn ngữ học tri nhận	2
ĐỖ THỊ KIM LIỀN	Nhận diện tục ngữ, thành ngữ từ bình diện hành chức (trên tư liệu truyện ngắn, tiểu thuyết)	8
ĐỖ THÚY NHUNG	Khảo lược về một vài trường phái thuật ngữ học	19
NGUYỄN THỊ THANH HUỆ	Mô hình tổng quát của hành vi nịnh trong tiếng Việt	25
NGUYỄN THỊ NGÂN HOA	Những yếu tố tuyến tính hóa đặc trưng nhân vật người kể, điểm nhìn và giọng điệu của diễn ngôn truyện kể (qua truyện ngắn Nguyễn Huy Thiệp)	30

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

LÊ TOÀN	Có một hệ thống chữ Hán của người Việt Nam (qua trường hợp "Ức trai thi tập" của Nguyễn Trãi)	38
NGUYỄN HƯƠNG GIANG	Liên kết logic trong văn bản hợp đồng kinh tế tiếng Anh và tiếng Việt	45

NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG

NGUYỄN THÙY VÂN	Biểu trưng <i>mưa</i> và <i>gió</i> trong ca dao người Việt	50
NGUYỄN KHẮC BẢO	Ngãml nghĩ, ngò ngợ về ngữ nghĩa mấy chữ Nôm đượ phiên âm bằng phụ âm NG trong Truyện Kiều	55
VŨ THỊ HUẾ	Giọng điệu khẩu ngữ trong thơ Nôm Hồ Xuân Hương	58
TẠ QUANG TÙNG	Ngôn ngữ củ chỉ trên khuôn mặt qua tác phẩm "Bảo biển"	62

NGÔN NGỮ VÀ VĂN HOÁ

MAI XUÂN HUY	Cách trình bày và một số phép tu từ trong diễn ngôn quảng cáo	69
LÊ TRUNG HOA	Xác định nguồn gốc và ý nghĩa của một số địa danh ở Bà Rịa-Vũng Tàu	74
PHẠM THỊ HÀ	Yếu tố giới tính trong lời khen tại các chương trình giao lưu trực tuyến giữa người hâm mộ với nghệ sĩ	77

NGÔN NGỮ-VĂN HÓA CÁC DÂN TỘC THIỂU SỐ

TRẦN VĂN SÁNG	Cách phiên chuyển địa danh gốc dân tộc thiểu số ở Thừa Thiên Huế sang tiếng Việt	85
---------------	--	----

DIỄN ĐÀN VÀ KHUYẾN NGHỊ

NGUYỄN VĂN CHƯƠNG	Thiên tài Nguyễn Du với chữ <i>Xuân</i> trong Truyện Kiều	93
PHẠM THUẬN THÀNH	Bàn về chữ <i>phong</i>	95

TIN TỨC HOẠT ĐỘNG

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 3 (209) – 2013

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

BÙI MINH TOÁN	Từ tín hiệu ngôn ngữ đến tín hiệu thẩm mỹ trong văn chương	1
NGUYỄN TÚ QUYỀN	Vai trò thể hiện chức năng liên giao của các biểu thức đồng sở chỉ	12
PHAN XUÂN PHỒN	Về các âm chính [ɔ] và [o] trong tiếng địa phương Nghệ Tĩnh	17

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

LƯU QUÝ KHƯƠNG - TRẦN THỊ MINH GIANG	Đặc trưng của động từ tình thái tri nhận không thực hữu trong tiếng Anh	20
ĐỖ THU LAN	Vai trò của thán từ trong giao tiếp (trên cứ liệu tiếng Hán và tiếng Việt)	28

NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG

NGUYỄN THỊ THU TRANG - NGUYỄN THỊ THU HƯƠNG	Lập luận qua đoạn văn miêu tả nhân vật Thị Nở trong truyện ngắn <i>Chí Phèo</i> của Nam Cao	33
NGUYỄN THỊ YẾN	Hành động trần thuật qua lời thoại nhân vật trong truyện ngắn Ma Văn Kháng	37
BÙI THANH HÀ	Một số quan niệm về ngôn ngữ thơ	43

TIN TỨC HOẠT ĐỘNG

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 4 (210) – 2013

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

ĐẶNG NGỌC LÊ - LÊ HỒNG NHIÊN	Từ ngữ chỉ thực vật trong các phương ngữ tiếng Việt xét về mặt âm và nghĩa	1
NGUYỄN VĂN HẢI	Tim hiểu thêm về phân tích diễn ngôn	9

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

NGUYỄN THỊ BÍCH NGOAN	Hiện tượng danh hóa tính từ trong tiếng Việt và tiếng Anh	16
MAI THỊ NGỌC ANH	So sánh ẩn dụ của từ "mắt" trong tiếng Hán và tiếng Việt	20

NGÔN NGỮ VÀ VĂN HÓA

PHƯƠNG THỊ THANH HUYỀN	Ảnh hưởng của yếu tố văn hóa tới việc học tiếng Anh của người Việt: tính chủ quan, tính khách quan	26
NGUYỄN THỊ HỒNG VÂN	Tổ chức đề ngữ trong một ngôn bản tường thuật bóng đá trực tiếp trên truyền hình	30

NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG

TRẦN KIM PHƯỢNG - NGUYỄN THỊ MINH HÀ	Liên kết văn bản trong truyện cười hiện đại Việt Nam	37
HÀ THỊ HỒNG MAI	Hành vi hỏi-than trách trong ca dao với văn hóa ứng xử của người Việt	44

TIN TỨC HOẠT ĐỘNG

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 5 (211) – 2013

HỘI THẢO NGỮ HỌC TOÀN QUỐC 2013

LÊ QUANG THIÊM	Phát biểu khai mạc Hội thảo Ngữ học toàn quốc 2013	1
TRẦN VĂN PHƯỚC	Phát biểu chào mừng Hội thảo Ngữ học toàn quốc 2013	2

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

HỒ XUÂN TUYỀN	Phương thức chọn đặc trưng đối tượng để định danh sự vật liên quan đến quan đến sông nước vùng đồng bằng sông Cửu Long	4
NGUYỄN THỊ NGÂN HOA	Vai trò của công cụ Media trong bộ sản phẩm dạy tiếng Việt như một ngôn ngữ thứ hai cho trẻ em từ 5-10 tuổi	8
TRẦN THỊ THUY LINH	Các lỗi thường gặp trong văn bản hợp đồng tiếng Việt	12

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

TÔN NỮ MỸ NHẬT	Dạy toán và các môn khoa học ở phổ thông: cơ hội và thách thức	17
HOÀNG THỊ YẾN	Hiện tượng tỉnh lược trong biểu thức ngữ vi hỏi trực tiếp tiếng Hàn	23
NGUYỄN THANH DUNG	Các yếu tố ảnh hưởng tới động cơ học tiếng Anh của sinh viên nghệ thuật	31

NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG

NGUYỄN KIM CHÂU	Ý nghĩa của các hình ảnh biểu trưng trong Sa hành đoản ca của Cao Bá Quát	36
-----------------	---	----

DIỄN ĐÀN VÀ KHUYẾN NGHỊ

VŨ ĐỨC NGHIỆU	Trao đổi ý kiến về bài của tác giả Trần Trí Dõi: Đọc sách "Lược khảo lịch sử từ vựng tiếng Việt" của PGS.TS Vũ Đức Nghiệu	41
---------------	---	----

SỰ KIỆN-TIN TỨC

47

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 6 (212) – 2013

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

TẠ VĂN THÔNG	Cấu tạo từ trong tiếng Cor	1
PHẠM HỒNG VÂN	Một số vấn đề về hiện tượng ngắt lời trong giao tiếp hội thoại	8

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

HOÀNG THỊ HÒA	Nghĩa của động từ "see" trong tiếng Anh nhìn từ góc độ tri nhận	11
---------------	---	----

NGÔN NGỮ VÀ VĂN HÓA

HOÀNG KIM NGỌC	Một số thủ pháp tạo hàm ý gây cười trong truyện cười mang tính nhạy cảm	17
VŨ VĂN LĂNG	Phân tích một số hiện tượng liên quan đến xã hội-văn hóa trong Chí Phèo và Sống mòn của Nam Cao	25
VÕ XUÂN HÀO	Nét Huế trong những ca từ về Huế	28

NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG

DƯƠNG THỊ THÚY VINH	Hành động ngôn ngữ và con người Sở Khanh trong Truyện Kiều	33
TRẦN THỊ HOÀNG YẾN	Đặc điểm ngữ nghĩa của hành động chửi qua lời thoại nhân vật trong truyện ngắn Việt Nam	37

DIỄN ĐÀN VÀ KHUYẾN NGHỊ

NGÔ HỮU HOÀNG	Hiến định tiếng Việt là ngôn ngữ quốc gia - tại sao không?	43
---------------	--	----

SỰ KIỆN-TIN TỨC

47

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 7 (213) – 2013

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

NGUYỄN XUÂN HÒA	Không gian ngôn ngữ văn hóa và tình yêu quê hương xứ Nghệ trong tác phẩm của Nguyễn Du	1
LÊ THỊ NHÀN	Mô thức chào hỏi của hướng dẫn viên du lịch theo tiêu chuẩn VTOS và thực tế sử dụng	6
NGÔ MINH NGUYỆT	Hàm ý văn hóa của từ ngữ chỉ món ăn trong tiếng Việt (trên ngữ liệu thành ngữ, tục ngữ)	9

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

ĐỖ THỊ XUÂN DUNG - CÁI NGỌC DUY ANH	Thiết kế khóa học tiếng Anh chuyên ngành dựa trên kết quả phân tích nhu cầu người học	15
--	--	----

NGÔN NGỮ VÀ VĂN HÓA

TRẦN TRỌNG NGHĨA	Một số yếu tố cơ bản trong gây cười bằng ngôn ngữ	21
NGÔ THANH MAI	Đôi nét về văn hóa tên làng: Trường hợp xã Vĩnh Hào, huyện Vụ Bản, tỉnh Nam Định	25
NGUYỄN THỊ THANH HUYỀN	Những cụm từ bất thường về ngữ nghĩa trong ca từ Trịnh Công Sơn	29

NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG

LÒ THỊ HỒNG NHUNG	Văn trong "Quám chiến lạng" của người Thái	36
NGUYỄN THỊ THANH	Khảo sát trường từ vựng ngữ nghĩa về người phụ nữ trong sáng tác của Nguyễn Minh Châu	43

SỰ KIẾN-TIN TỨC

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 8 (214) - 2013

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

HOÀNG QUỐC	Đặc điểm sử dụng ngôn ngữ của người Hoa ở Long Xuyên, An Giang	1
NGUYỄN VĂN KHÁNH	Giới thiệu những biến thể trong nhận thức về tính bất lịch sự giữa các nền văn hóa	9
NGUYỄN THỊ HỒNG NGA	Về phương thức biểu hiện mạch lạc theo quan hệ nguyên nhân trong một số truyện ngắn hiện đại	17

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

ĐỖ THỊ XUÂN DUNG - CÁI NGỌC DUY ANH	Thiết kế khóa học tiếng Anh chuyên ngành dựa trên kết quả phân tích nhu cầu người học	15
-------------------------------------	---	----

NGÔN NGỮ VÀ VĂN HÓA

LÊ THỊ HẰNG	Thiết kế chương trình dạy tiếng Anh giao tiếp ở đại học không chuyên ngữ	24
NGUYỄN KIM LOAN	Một số loại câu hỏi tiếng Anh thường dùng trong giao tiếp hàng không dân dụng	32

NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG

TRẦN MINH VĂN	Đặc điểm ngữ nghĩa của thành ngữ y học trong tiếng Hán	39
NGUYỄN THỊ THANH HƯƠNG	Đặc điểm tính từ chỉ lượng trong Truyện Kiều của Nguyễn Du	43

DIỄN ĐÀN VÀ KHUYẾN NGHỊ

LÊ VIỆT DŨNG	Về hành động xưng hô của người Việt	47
--------------	-------------------------------------	----

SỰ KIỆN-TIN TỨC

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 9 (215) - 2013

LÊ VĂN THANH	Vài nét về các phương pháp nghiên cứu quá trình xử lí ngôn ngữ của não bộ	1
NGUYỄN MAI HƯƠNG	Nâng cao năng lực tiếng Anh cho sinh viên Viện Đại học Hà Nội nhằm đáp ứng chuẩn đầu ra theo khung tham chiếu châu Âu	5
HOÀNG TUYẾT MINH	Bước đầu khảo sát hình thái cấu trúc của các thành ngữ so sánh ngang bằng tiếng Anh (trong sự liên hệ với tiếng Việt)	12
HỒ NGỌC TRUNG	Lỗi dịch phương tiện thay thế tiếng Anh sang tiếng Việt	19
NGUYỄN THỊ VÂN ĐÔNG	Một số đặc điểm của tin nhắn trên facebook	24
NGUYỄN VĂN QUANG	Ảnh dụ @ dưới góc nhìn văn hóa	28
NGUYỄN NGỌC KIÊN	Lỗi nói khoa trương trong tiếng Anh	31
NGUYỄN THỊ THU HƯỜNG	Một số đặc điểm ngôn ngữ của câu khẩu hiệu trong quảng cáo sản phẩm viết bằng tiếng Anh	38
LÊ THỊ VY	Vài nét về cách định nghĩa các màu cơ bản trong tiếng Việt - tiếng Anh và ý nghĩa biểu trưng của một số màu cơ bản	42

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 10 (216) – 2013

NGÔN NGỮ HỌC VÀ VIỆT NGỮ HỌC

NGUYỄN VĂN KHANG	Nhìn lại chính sách ngôn ngữ của Đảng và Nhà nước Việt Nam về tiếng Việt và những vấn đề đặt ra đối với tiếng Việt hiện nay	1
PHẠM THỊ HÀ	Chiến lược giao tiếp xưng hô trong giao lưu trực tuyến giữa người hâm mộ với nghệ sĩ (qua hành vi khen và hồi đáp khen)	10
ĐỖ PHƯƠNG LÂM	Phó từ Hán Việt biểu thị ý nghĩa thời gian	16

NGOẠI NGỮ VỚI BẢN NGỮ

NGUYỄN THỊ PHƯƠNG	Các phương thức cấu tạo và chức năng ngữ pháp của từ ngữ rút gọn trong tiếng Hán hiện đại	20
HOÀNG THỊ MINH PHÚC	Tìm hiểu quan điểm học nói tiếng Anh của A.J.Hoge	25
ĐỖ THỊ KIM CƯỜNG	Đặc điểm của cụm số từ trong tiếng Việt và những biểu hiện tương đương trong tiếng Hán hiện đại	32

NGÔN NGỮ VÀ VĂN HÓA

NGÔ HƯƠNG LAN	Cách sử dụng lời từ chối trong tiếng Nhật của sinh viên Nhật Bản	37
BÙI CẨM PHƯƠNG	Văn hóa ẩm thực qua các thành ngữ người Việt	45

NGÔN NGỮ VỚI VĂN CHƯƠNG

CAO XUÂN HẢI	Ngôn ngữ người kể chuyện và ngôn ngữ nhân vật trong truyện "Chiếc thuyền ngoài xa" của Nguyễn Minh Châu	50
--------------	---	----

DIỄN ĐÀN NÓI VÀ VIẾT

ĐINH VĂN ĐỨC	Cuốn sách nhỏ nhưng giá trị cao về mặt học thuật tiếng Việt	55
NGUYỄN ĐỨC DƯƠNG	Cấu trúc ngữ nghĩa của các từ thuộc nhóm <i>dè, e, ngại, lo</i> và <i>sợ</i>	58
LÊ VIỆT DŨNG	Về hành động xưng hô của người Việt (tiếp theo và hết)	60

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 11(217) - 2013

NGUYỄN THIỆN NAM	Từ <i>Tổ Việt ngữ</i> đến <i>Khoa Việt Nam học và tiếng Việt</i> , những chặng đường xây dựng và phát triển	1
NGUYỄN THIỆN NAM	Nhận xét hai cuốn sách dạy tiếng Việt xuất bản vào cuối thế kỉ XIX	2
NGUYỄN VĂN PHÚC	Giải pháp thực hành cho thanh điệu tiếng Việt trên cơ sở ngữ âm	11
VŨ VĂN THI	Lời chào trong tiếng Việt và một vài vấn đề về xử lí chào hỏi trong giáo trình dạy tiếng	18
NGUYỄN CHÍ HÒA	Hướng tới xây dựng bộ tiêu chuẩn đánh giá năng lực tiếng Việt của học viên quốc tế	23
TRẦN NHẬT CHÍNH	Phát triển nghĩa mới của từ, một phương thức góp phần làm giàu vốn từ vựng tiếng Việt giai đoạn 1900-1945	30
NGUYỄN THỊ THUẬN	Học tiếng nói chung và tiếng Việt nói riêng với heritage students	35
ĐÀO VĂN HÙNG	Ý nghĩa của nhóm trợ từ <i>những, hẳn, đến, tới, thôi, cơ,...</i> và việc dạy tiếng Việt cho người nước ngoài	41
LÊ THỊ THANH TÂM	Thử nghiệm nghệ thuật của Chế Lan Viên nhìn từ sự sáng tạo ngôn ngữ	44
NGUYỄN HỒNG NGỌC	Cảm thán hiển ngôn và cảm thán hàm ngôn	50
TRỊNH ĐỨC HIỂN	Có một bài thơ hay về tiếng Việt	53
PHẠM THỊ HƯƠNG GIANG	Các phát ngôn biểu thị trật tự quan hệ thời gian trong một số truyện ngắn của Nam Cao	56
NGUYỄN THỊ VÂN	Sự thay đổi của chính sách ngôn ngữ đối với nền giáo dục của Malaysia	63
	Tin về Hội thảo khoa học nhân 45 năm thành lập Khoa	

NGÔN NGỮ & ĐỜI SỐNG

Số 12(218) – 2013

LÊ KHẮC CƯỜNG	15 năm Khoa Việt Nam học, Trường ĐHKHXH & NV, ĐHQG TPHCM	1
LÊ KHẮC CƯỜNG - NGUYỄN THỊ PHƯƠNG TRANG	Tiếng Việt trong “ <i>Sách sổ sang chép các việc</i> ” (1882) của Philipphê Bình	2
TÔ MINH THANH	Bàn thêm về cách thể hiện ý nghĩa tương lai trong tiếng Việt và tiếng Anh	7
TRẦN THUY VỊNH	Dấu phẩy với nghĩa của câu trong tiếng Việt và tiếng Anh	15
NGUYỄN VĂN PHỒ	Ngữ nghĩa và ngữ pháp của “ <i>chú ý</i> ”, “ <i>để ý</i> ”, “ <i>lưu ý</i> ”	22
LÊ THỊ MINH HẰNG	“ <i>Khi nào</i> ” - giả định hay hiện thực?	28
NGUYỄN THỊ NGỌC HÂN	“ <i>Và</i> ” trong cách viết của một số học viên người Hàn Quốc	31
NGUYỄN THỊ THANH TRUYỀN	Về các đơn vị “ <i>chỉnh chu</i> ”, “ <i>chỉn chu</i> ”	37
VÕ THỊ NGỌC ẼN	Chuyển loại trong tiếng Anh dưới góc nhìn ngôn ngữ học hình thức và ngôn ngữ học tri nhận	40
TRẦN TRỌNG NGHĨA	Lí lẽ trong lập luận trào phúng-châm biếm	48

CÁC CÔNG TRÌNH KHOA HỌC TIÊU BIỂU